

# Bulletin paroissial

Notre Dame du Chemin de saint Jacques

Oser semer avec Jésus, la joie de la rencontre.  
semaine 34



La Bastide ~ Guiche ~ Bardos ~ Sames ~ Bidache ~ Came ~ Arancou ~ Bergouey ~ Viellenave ~ Biscay

Judi 15 août 2024

~ Assomption de la Vierge Marie ~

## « MONTER AU CIEL »

Monter au ciel : un rêve depuis que l'homme est homme.  
Monter au ciel, c'est pénétrer les abîmes, l'infiniment grand.  
C'est aussi s'extraire des pesanteurs de la vie terrestre, de la vie quotidienne, c'est fuir les réalités de l'existence, c'est prendre du recul, de la hauteur par rapport à des situations compliquées.

Monter au ciel : notre société moderne, scientifique, technique, espère beaucoup de la conquête de l'espace. Elle espère connaître les mécanismes de la création de la terre, de l'univers, et pourquoi ne pas aller un jour habiter le ciel, la planète Mars, par exemple.

Finalement, le ciel, c'est synonyme de monde extraordinaire, de monde divin, et monter au ciel, c'est se rapprocher du divin.

### Alors, qu'en est-il de cette montée au ciel de Marie ?

S'agit-il d'une fuite de la réalité présente ?

Pas du tout, et le récit de la Visitation à sa cousine Élisabeth est là pour le prouver, dans son réalisme d'une tendre humanité. Marie a dit oui, elle a toujours privilégié la relation aux autres, par l'écoute, le partage. Elle s'est laissé porter par une confiance grandissante envers son fils, même et surtout aux heures les plus tragiques. Et elle l'a fait, parce qu'elle a compris, dans son corps et dans son cœur, que le ciel était venu sur la terre, que Dieu, toujours représenté dans les cieux, était enfin venu sur terre en Jésus, homme, son enfant.

Et elle est montée aux cieux, tout simplement parce qu'elle s'est abaissée jusqu'à élever cet enfant, attentive à lui, à sa parole. Elle n'a pas eu besoin de session de théologie pour accéder au ciel : son humble vie de maman, de femme juive, lui a suffi pour lui donner accès au monde de Dieu.

Et avec elle, après elle, nous aussi, nous pouvons donc monter aux cieux : non pas en avion supersonique, ni en fusée, ni par la recherche intellectuelle ou même spirituelle.

Nous y accédons tout simplement en nous plongeant corps et âme dans la réalité de nos vies les plus ordinaires. Oui, le ciel est sur la terre !

Telle est la bonne nouvelle que nous donne Marie, ce qui justifie notre joie de ce jour.

P. Rémi Galvan



## ANNONCES de la SEMAINE



Messe des fêtes de Bardos, ce Jeudi 15 à 11h église ND de l'Assomption,  
( Merci au P. Olivier PETITJEAN, d'avoir prêché lors de la messe des fêtes de Bardos )  
Messe des fêtes d'Arancou, le samedi 17 à 19h église ND de l'Assomption,  
Messe des fêtes de Came, le dimanche 25 à 11h, église St. Martin,  
Messe des fêtes du quartier Pessarou, le dimanche 25 à 11h, à La Bastide.



**L'hospitalité Basco-Béarnaise** fait appel à notre générosité à la sortie des messes de l'Assomption. Le fruit de cette collecte est destiné aux personnes malades qui seront accompagnées à Lourdes lors du pèlerinage diocésain du mois de septembre. En leur nom, merci pour votre soutien généreux qui permet à nos malades de vivre le pèlerinage sans soucis financiers.

**Mercredi 21 17h30 : Guiche** à la Maison St Jean. **Rencontre des catéchistes** de la paroisse afin de bien organiser l'année 2024-25, ainsi que la rencontre avec les parents.

**Dimanche 1<sup>er</sup> Sept**, lors de la messe à Bardos ( 10h30 ), je vous dirai donc « au-revoir », et c'est à chacun que je veux dire « **Merci** » pour le chemin parcouru ensemble dans ce pays « charnégou », depuis 7 années. Je connais votre générosité et j'en ai grandement bénéficié, mais je ne souhaite pas que soit organisée une collecte en vue de m'offrir un cadeau de départ.



Alors le cadeau que vous pourriez me faire, faites-le à l'association « **Le Papa Tétra \*** » qui en a besoin. Votre cadeau sera aussi d'apprendre que vous avez fait bon accueil au P. Jean-Marc Lavigne ; que cet accueil lui permette de vous faire profiter de sa richesse. Encore Merci pour tout ce que vous ferez pour la mission.

**Allons toujours plus loin porter à tous cette Bonne Nouvelle qui nous fait vivre !**

\* *L'Association « **Le Papa Tétra** » s'est fixée comme objectif de sensibiliser sur le handicap et la tétraplégie, en faisant de la prévention sur les accidents (qui sont encore trop fréquents), tout en travaillant à l'accessibilité de notre territoire. Dans un premier temps, elle cherche à financer une voiture adaptée pour un jeune papa, charpentier de 23 ans, qui en août 2022, suite à un accident, est devenu tétraplégique. Une nouvelle fois, ensemble faisons rayonner la fraternité ! Un grand merci pour eux, par avance.*



P. Rémi GALVAN

« **Le Caté, un cadeau pour vos enfants !** »

Les inscriptions au KT auront lieu à Bardos, à la sortie des messes du **dimanche 1<sup>er</sup> sept.** et du **dimanche 8 sept.**, lors des collations offertes à cette occasion.



**Denier de l'Eglise : Un grand merci à toutes les familles et personnes qui ont déjà** contribué au Denier de l'Eglise. Votre don permet à notre Eglise diocésaine et à votre paroisse N.D. du Chemin de St. Jacques de vivre et de poursuivre leur mission, en vous accompagnant dans votre parcours, quelles que soient les circonstances, heureuses ou difficiles, de votre vie d'homme et de croyant. C'est chaque semaine, en effet, que des enveloppes nous parviennent au presbytère. Merci par avance aux personnes qui y songeront encore.  
**Tout don, même modeste, est exemplaire.**

Paroisse N.D. du Chemin de St Jacques

33 chemin d'Ithurriaga - Presbytère 64 520 BARDOS Tél. 05 59 56 80 29

P. Rémi GALVAN et P. Bernard NANA

Secrétariat Paroissial tous les **Mercredi** et **Vendredi** de 10h à 12h

Email : [ndducheminbardos@hotmail.com](mailto:ndducheminbardos@hotmail.com)

[www.paroissenotredameduchemin.fr](http://www.paroissenotredameduchemin.fr)



## Mercredi 15 Août : Assomption de la Vierge Marie

<b>Mercredi 14</b>	<i>La Bastide</i>	<b>19h</b>	Pierrot HARITZANDIET - Marie-Jeanne BIDEgain Alice LANGE - Jean-Louis LÉGLISE - Anna BARSALOU Bertrand DUFOURCQ - Marie-Louise LARRE - Jean BRUNEL
<b>Jeudi 15</b>	<i>Guiche</i>	<b>9h30</b>	Maurice LESPIAU ( 1 <sup>er</sup> anniv ) - Mayie & Louis FABAS <i>Déf. Fam</i> ROBERT maison Barrailh - Jeanine LAPÈGUE Jeannot CURUTCHET
	<i>Bardos</i>	<b>11h</b>	Catherine LOTH - Christophe DUGUET - <i>Déf. Fam</i> BARETS Louis MARTINON - Louise & Eugène DE SAINT LÉGER Maïté MAGNES - Gaston SARCOU - Jean-Claude BELLOCCQ <i>Déf. Fams</i> UHALDE-CURUTCHET - Sr Charlotte BANZOUZI Jean-Pierre MOIZO - Lydia CRIVELLO - Mayie DUCLERCQ Marcelle & Emile AUTEFAGE - Intention particulière
	<i>Fêtes de Bardos</i>		
<b>Vendredi 16</b>	<i>Guiche</i>	<b>9h</b>	André BAREIGTS
<b>Dimanche 18 Août : 20<sup>ème</sup> dimanche du temps de l'Eglise ( b )</b>			
<b>Samedi 17</b>	<i>Arancou</i>	<b>19h</b>	Ernest PERSILLON - <i>Déf. Fams</i> OLHASQUE -POUYANNÉ
<b>Dimanche 18</b>	<i>La Bastide</i>	<b>9h30</b>	Anne-Marie OLHATS - Madeleine HEGUY - Germaine BARTET Mayie PETRISSANS - Mayie BAPTISTE - Annette ELISSALDE Christiane LERCHUNDI
	<i>Bidache</i>	<b>11h</b>	Mathias MÉRONO ( Huitaine ) - Margot DUPONT-POURQUIÉ ( Huitaine ) Madeleine SANGLAR ( Huitaine ) - <i>Déf. Fams</i> CLAVERIE - PEYRÉ Pierre & Simone LARTIGUE - Josette CAPDEVIELLE Louis PERRET
<b>Mardi 20</b>	<i>Came</i>	<b>9h</b>	Louis BOURDALÈS - Yvonne DABBADIE
<b>Mercredi 21</b>	<i>Bidache</i>	<b>18h30</b>	Intention Particulière
<b>Jeudi 22</b>	<i>Bardos</i>	<b>18h30</b>	André GUICHENDUCQ
<b>Vendredi 23</b>	<i>La Bastide</i>	<b>9h</b>	André ETCHEGARAY - André PÉDOUAN
<b>Dimanche 25 Août : 21<sup>ème</sup> dimanche du temps de l'Eglise ( b )</b>			
<b>Samedi 24</b>	<i>Bidache</i>	<b>19h</b>	Denis CAMON ( 1 <sup>er</sup> Anniv ) - Jacques CAMON - Christiane BRISSET Jeannot LOPEZ - <i>Déf. Fam</i> SAMANOS
<b>Dimanche 25</b>	<i>Came</i>	<b>11h</b>	Jean-Michel HOUEYE - <i>Déf. Fams</i> LADONNE- ETCHEBARNE Jean DAMESTOY - <i>Déf. Fams</i> LATAILLADE- LESTE- LASSERRE Fanchon & Fam NAHARBERROUET - Intention particulière
<i>Fêtes Pessarou</i>	<i>La Bastide</i>	<b>11h</b>	Bernard CHALLET - Georgette COUCHOT - Michel SALDIBOURE Mayi DARRITCHON - Denise NOUYRIGAT - Armand DAGORRET Pierre DARRITCHON - Marie-Claire & Mathilde PARSON Georges & Gaston GUILLEMIN - Auger & Jean LACOSTE

**Baptême :** Nous sommes heureux d'accueillir dans notre communauté ( *église de Came* )  
**Louis** et **Charlotte VOISIN**, qui reçoivent ce samedi le sacrement du baptême.

**Mariage :** Ce samedi 17 août, se sont unis dans le sacrement du mariage :  
**Cindy MEDRANO** et **Mickaël HECTUS** ( *église de Guiche* )

**Décès :** Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :  
**René DUCLAU** ( *à Came* ). Unissons notre prière à celle de sa famille.



# Chants de la messe de l'Assomption

Chant d'entrée :

**Nous te saluons, ô toi Notre Dame,  
Marie Vierge Sainte que drape le soleil,  
couronnée d'étoiles, la lune est sous tes pas,  
en toi nous est donnée l'aurore du Salut.**

Quelle fut la joie d'Eve, lorsque tu es montée,  
plus haut que tous les anges,  
plus haut que les nuées,  
et quelle est notre joie, douce Vierge Marie,  
de contempler en Toi la promesse de vie. *Rf/*  
Ô Vierge immaculée, préservée du péché,  
en ton âme, en ton corps, tu entres dans les cieus  
emportée dans la gloire, sainte Reine des cieus,  
tu nous appelleras un jour auprès de Dieu. *Rf/*

Demande de pardon : **Ken bekatua, pitz goiko sua !  
Vois notre misère, prends pitié de nous !**

Gloire à Dieu :

Gloire à Dieu et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
**Gloire à Dieu merveille pour l'homme, Alléluia !**

*Soliste* *Tous*  
**Nous te louons ! Nous t'acclamons !  
Nous t'adorons ! Nous te chantons ! *Rf/***  
**Tu es vivant ! Tu es l'Amour !  
Toi seul es Saint ! Toi seul es Dieu ! *Rf/***



Lecture de l'Apocalypse de St Jean ( 11, 19a ; 12,1-6a,10ab )

Psaume 44 : **Magnifique est le Seigneur.  
Tout mon cœur pour chanter Dieu.  
Magnifique est le Seigneur !**

Écoute, ma fille, regarde et tends l'oreille ;  
oublie ton peuple et la maison de ton père :  
le roi sera séduit par ta beauté. *Rf/*  
Il est ton Seigneur : prosterne-toi devant lui.  
Alors, les plus riches du peuple,  
chargés de présents, quèteront ton sourire. *Rf*  
Fille de roi, elle est là, dans sa gloire,  
vêtue d'étoffes d'or ;  
on la conduit, toute parée, vers le roi. *Rf/*  
Des jeunes filles, ses compagnes lui font cortège  
on les conduit parmi les chants de fête,  
elles entrent au palais du roi. *Rf/*

Lecture de la lettre de Paul aux Corinthiens ( 15, 20-27a )

Acclamation de l'Evangile :

**Louez Dieu tous les peuples ! ( bis )  
Chantez sa grande gloire ! ( bis )**  
Oui, notre Dieu nous aime, son amour est fidèle !  
**Alle-lu-uia ! Alle-lu-uia ! Alle-lu-uia ! Alle-lu-uia !**

Évangile de Jésus Christ selon saint Luc ( 1, 39-56 )

**Magnificat, Magnificat anima mea Dominum ! ( bis )**

Profession de Foi : **Sinesten dut ! Sinesten dut !  
Seigneur je crois, je crois en Toi !**

P.U. : **Accueille au creux de tes mains  
la prière de tes enfants !**

Sanctus : **Saindu, Saindu, Saindu,  
Saindu zira Jauna, Saindua !**  
Diren guziak, zuk eginak dituzu, Alleluia ! *Rf/*  
Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena, Alleluia

**Saint est le Seigneur, le Dieu de l'univers,  
Hosanna, hosanna au plus haut des cieus !**  
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire ! *Rf/*  
Qu'il soit béni au nom du Seigneur,  
celui qui est, qui était et qui vient ! *Rf/*

Anamnèse :

**Gloire à toi qui étais mort ! Gloire à toi Jésus,  
Gloire à toi qui es vivant ! Gloire à toi !  
Gloire à toi ressuscité ! Viens revivre en nous,  
Aujourd'hui et jusqu'au jour dernier !**

Notre Père : **GURE AITA,** zeruetan zirena,  
Saindu izan bedi zure izena,  
etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia, zeruan bezala lurreen ere.  
Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;  
barkatu gure zorrak, guk ere gure zorduner  
barkatzen diegunaz geroz ;  
eta ez gu tentalarat ereman,  
bainan atera gaitzazu gaitzetik.  
Zurea duzu erregetza,  
zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain : **Vienne, vienne la colombe,  
et son rameau d'olivier, dans nos cœurs  
et dans ce monde, où la paix reste à gagner.**  
Qu'elle apporte sa lumière, pour éclairer  
nos maisons, au-delà de nos frontières,  
au-delà de l'horizon. *Rf/*

Vole, vole, chante et danse,  
dans le ciel de liberté, dans le ciel de ta présence,  
le plus beau chant c'est d'aimer. *Rf/*

Après la Communion :

**En marchant vers toi Seigneur,  
Notre cœur est plein de joie :  
Ta lumière nous conduit vers le Père  
Dans l'Esprit, au Royaume de la Vie.**

Par ce pain que nous mangeons,  
Pain des anges, pain du ciel,  
Tu nourris nos corps mortels,  
Tu nous ouvres le banquet, qui n'aura jamais de fin.

**Zurekin goazi Jauna, hau da bai zoriona !  
Zu argi dugun denek Izpiriturarekin,  
Bat Aita ganat egin.**

Par ce pain que nous mangeons,  
Pain unique, pain rompu.  
Tu rassembles les croyants,  
Peuple saint de baptisés, appelés à l'unité. *Rf/*

Envoi :

**Regina cœli, laetare, Alléluia ! Alléluia !  
Regina cœli, laetare, Alléluia !  
Quia quem meruisti portare, Alléluia ! ( bis )  
Resurrexit, sicut dixit, Alléluia ! ( bis )  
Ora pro nobis Deum, Alléluia ! ( bis )**